



Brusel 23. července 2026
(OR. en)

10023/26

LIMITE

CORLX 571
CFSP/PESC 838
RELEX 768
COEST 441
FIN 801

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: NAŘÍZENÍ RADY, kterým se mění nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2026/...

ze dne ...,

**kterým se mění nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních
vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska
do ruské agrese proti Ukrajině**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady (SZBP) 2026/... ze dne ..., kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2012/642 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině¹⁺,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

¹ Úř. věst. L, ..., ELI: ...

⁺ Pro Úř. věst.: vložte prosím číslo a datum rozhodnutí obsaženého v dokumentu ST 10021/26 a doplňte poznámku pod čarou odpovídajícím způsobem.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 18. května 2006 přijala Rada nařízení (ES) č. 765/2006².
- (2) Nařízení (ES) č. 765/2006 provádí opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP³.
- (3) Dne ... přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2026/...⁺, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP.
- (4) Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2026/...⁴⁺⁺ doplňuje čtyři nové subjekty na seznam a právnických osob, subjektů a orgánů obsažený v příloze II rozhodnutí 2012/642/SZBP, tedy na seznam osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují omezení, pokud jde o povolení prodeje, dodávek, převodu nebo vývozu zboží a technologií dvojího užití a zboží a technologií, které by mohly přispět k vojenskému a technologickému posílení Běloruska nebo Ruska anebo k rozvoji jejich odvětví obrany a bezpečnosti.

² Nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině, (Úř. věst. L 134, 20.5.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

³ Rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině, (Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁺ Pro Úř. věst.: vložte prosím datum a číslo rozhodnutí obsaženého v dokumentu ST 10021/26.

⁴ Prováděcí rozhodnutí Rady (SZBP) 2026/... ze dne ..., kterým se provádí rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do agrese Ruska vůči Ukrajině (Úř. věst. L, ..., ELI: ...).

⁺⁺ Pro Úř. věst.: vložte prosím číslo prováděcího rozhodnutí obsaženého v dokumentu ST 9966/26 a doplňte související poznámku pod čarou.

- (5) Podle rozhodnutí (SZBP) 2026/...⁺ je vhodné rozšířit seznam položek, které by mohly přispět k vojenskému a technologickému posílení Běloruska nebo k rozvoji jeho obranného a bezpečnostního sektoru, a to uvedením položek, které Rusko použilo pro svou útočnou válku proti Ukrajině, a položek, které přispívají k vývoji nebo výrobě běloruských vojenských systémů, včetně práškového niklu, kovového niklu a niklových slitin používaných v korozivzdorných pláštích proudových motorů; práškového beryllia, používaného v pohonných látkách, kovu a slitin, samolepících filmů, pásek a proužků používaných v leteckém a kosmickém a obranném odvětví; leteckých komponent specifických pro bezpilotní vzdušné prostředky, jako je pozemní podpůrné vybavení, rušící nebo zachycovací systémy, odpalovací systémy a servomotory, a systémů pro ukončení letu bezpilotních vzdušných prostředků a raketových střel.
- (6) Rozhodnutím (SZBP) 2026/...⁺ se mění výjimky s cílem zajistit nepřetržité poskytování zboží a služeb potřebných k zachování internetové infrastruktury v Bělorusku pro širokou veřejnost.
- (7) Kromě toho je podle rozhodnutí (SZBP) 2026/...⁺ vhodné zavést další omezení dovozu zboží, které Bělorusku umožňuje diverzifikovat zdroje příjmů, a zapojit se tak do útočné války Ruska proti Ukrajině, včetně omezení týkajících se měděných rud, niklových rud, olověných rud, rud drahých kovů, netvářeného zinku, kovů alkalických zemin, některých anorganických chemických látek (oxidů zinečnatých a oxidů chromu), tallového oleje, skleněných výrobků a automobilových dílů.

⁺ Pro Úř. věst.: vložte prosím číslo rozhodnutí obsaženého v dokumentu ST 10021/26.

- (8) Rozhodnutí (SZBP) 2026/...⁺ rozšiřuje zákaz, aby běloruští státní příslušníci nebo fyzické osoby s bydlištěm v Bělorusku vlastnili nebo ovládali určité právnické osoby, subjekty nebo orgány založené nebo zřízené podle práva některého členského státu nebo aby v jejich řídicích orgánech zastávali jakékoli funkce, tak aby se vztahoval na jakýkoli subjekt poskytující služby související s kryptoaktivy ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1114⁵.
- (9) Nařízením Rady (EU) 2026/513⁶ byl rozšířen zákaz stanovený v nařízení (ES) č. 765/2006 týkající se uspokojení nároků vznesených fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány usazenými v jiných třetích zemích než v Bělorusku a partnerských zemích uvedených v odpovídající příloze nařízení (ES) č. 765/2006, pokud tyto fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány prodávají, dodávají, převádějí nebo vyvážejí zboží, technologie nebo služby, jejichž prodej, dodávky, převod nebo vývoz jsou zakázány podle nařízení (ES) č. 765/2006, bez ohledu na to, zda toto zboží, technologie nebo služby pocházejí z Unie, či nikoli. Tyto osoby však mohou uplatnit nároky v jurisdikcích třetích zemí, pokud jde o smlouvy a transakce, na něž se vztahují uvedené zákazy, čímž způsobí škodu státnímu příslušníkovi členského státu nebo právnickým osobám založeným podle práva členského státu. Proto je nezbytné rozšířit možnost vymáhat náhradu škody u soudů členského státu.

⁺ Pro Úř. věst.: vložte prosím číslo rozhodnutí obsaženého v dokumentu ST 10021/26.

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1114 ze dne 31. května 2023 o trzích kryptoaktiv a o změně nařízení (EU) č. 1093/2010 a (EU) č. 1095/2010 a směrnice 2013/36/EU a (EU) 2019/1937 (Úř. věst. L 150, 9.6.2023, s. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁶ Nařízení Rady (EU) 2026/513 ze dne 23. dubna 2026, kterým se mění nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině (Úř. věst. L, 2026/513, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

- (10) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto je, zejména z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování ve všech členských státech, nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.
- (11) Nařízení (ES) č. 765/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 765/2006 se mění takto:

1) Článek 1bb se mění takto:

- a) odstavec 3d se zrušuje;
- b) odstavec 14a se nahrazuje tímto:

„14a. Odchylně od odstavců 1 a 3 může příslušný orgán povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží kódů KN 8517 62 a 8523 52 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledá, že toto zboží nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny pro civilní sítě elektronických komunikací.“

2) V čl. 1e odst. 4 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) civilní sítě elektronických komunikací, jež nejsou majetkem subjektu, který je pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví;“.

3) V čl. 1e odst. 4 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) civilní sítě elektronických komunikací, jež nejsou majetkem subjektu, který je pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví;“.

4) Článek 1ra se mění takto:

a) odstavce 9a a 9b se zrušují;

b) odstavec 9c se nahrazuje tímto:

„9c. Od 26. ledna 2026 do 31. prosince 2026 se zakazy uvedené v odstavcích 1 a 2 nevztahují na nákup Maďarskem nebo dovoz do Maďarska zboží kódu KN 2901 10 00 pocházejícího z Běloruska nebo vyváženého z Běloruska, pokud je toto zboží určeno k výhradnímu použití v Maďarsku.“;

c) vkládá se nový odstavec, který zní:

„9f. Pokud jde o zboží kódů KN 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 a 8708, zakazy uvedené v odstavcích 1 a 2 se do ... [Úř. věst.: 3 měsíce ode dne vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost] nevztahují na plnění smluv uzavřených před ... [Úř. věst.: den vstupu tohoto pozměňujícího nařízení v platnost] nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné.“

5) V článku 1s se odstavec 4a nahrazuje tímto:

„4a. Odchylně od odstavce 1, a aniž jsou dotčeny požadavky na povolení podle nařízení (EU) 2021/821, může příslušný orgán povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz strojů kódů KN 8471 80 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledá, že tyto stroje nebo související technická nebo finanční pomoc jsou určeny pro civilní síť elektronických komunikací.“

6) V článku 1u se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Ode dne 26. března 2025 se zakazuje umožnit běloruským státním příslušníkům nebo fyzickým osobám s bydlištěm v Bělorusku přímo či nepřímo vlastnit nebo ovládat právnické osoby, subjekty nebo orgány, které jsou založené nebo zřízené podle práva členského státu a poskytují služby peněženek na kryptoaktiva, účtů s kryptoaktivy nebo úschovy kryptoaktiv nebo zastávat jakékoli funkce v jejich řídicích orgánech. Ode dne ... [Úř. věst.: datum vstupu tohoto pozměňujícího rozhodnutí v platnost + 1 měsíc] se tento zákaz vztahuje rovněž na právnickou osobu, subjekt nebo orgán, které jsou založeny nebo zřízeny podle práva členského státu a poskytují jakékoli jiné služby související s kryptoaktivy ve smyslu nařízení (EU) 2023/1114.“

7) V článku 1y se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Odstavec 1 se nevztahuje na státní příslušníky členského státu, země, která je členem Evropského hospodářského prostoru, nebo Švýcarska ani na fyzické osoby s povolením k dočasnému nebo trvalému pobytu v členském státě, zemi, která je členem Evropského hospodářského prostoru, nebo ve Švýcarsku.“

8) V článku 8h se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Kterákoli osoba uvedená v čl. 10 třetí nebo čtvrté odrážce je oprávněna vymáhat v soudních řízeních před příslušnými soudy členského státu veškerou náhradu jakékoli přímé či nepřímé škody, včetně nákladů právního zastoupení, která této osobě nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu, které osoba uvedená v čl. 10 čtvrté odrážce vlastní nebo ovládá, vznikla v důsledku nároků uplatněných u soudů ve třetích zemích osobami, subjekty a orgány uvedenými v čl. 8d odst. 1 písm. a), b), c), d) nebo e) v souvislosti s jakoukoli smlouvou nebo transakcí, jejichž plnění bylo přímo nebo nepřímo, zcela nebo částečně dotčeno opatřeními uloženými podle tohoto nařízení, za podmínky, že dotčená osoba nemá účinný přístup k prostředkům nápravy v příslušné jurisdikci. Tuto náhradu škody lze vymáhat od osob, subjektů nebo orgánů uvedených v čl. 8d odst. 1 písm. a), b), c), d) nebo e), které uplatnily nároky u soudů ve třetí zemi, nebo od osob, subjektů nebo orgánů, které tyto subjekty nebo orgány vlastní či ovládají.“

9) Přílohy se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne

Za Radu
předseda/předsedkyně
